

<<俄汉文学翻译词典>>

图书基本信息

书名：<<俄汉文学翻译词典>>

13位ISBN编号：9787100022484

10位ISBN编号：7100022487

出版时间：2000-1

出版单位：商务印书馆

作者：龚人放

页数：920

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<俄汉文学翻译词典>>

内容概要

本书查阅了从19世纪30年代到20世纪80年代俄罗斯、乌克兰、白俄罗斯，以及其他民族184位作家的368部作品（包括小说、戏剧和诗歌），477个译本，收集了10034个词条，约17000个例句。

同一例句，同一翻译难点，往往译得各有千秋。
为保留不同时代译者的文体风格和语言特点，本词典对他们的译文兼收并蓄，借以开拓译者的思路，创造更好的译文。

<<俄汉文学翻译词典>>

书籍目录

前言凡例谈谈文学翻译正文作家、作品及译者、译本名称索引

<<俄汉文学翻译词典>>

编辑推荐

《俄汉文学翻译词典》：翻译，尤其是文学翻译，是一个复杂的再创作活动。即使是一个有经验的翻译家，在翻译过程中也会遇到难于处理的情况。有这样一则谚语：“《俄汉大辞典》和《大俄汉词典》均译作“没有不带刺的玫瑰”。当然，作为综合词典，无论有多么大，也只能给词以基本释义，而在具体语境中情况就不同了。我们知道，玫瑰芳香，却又多刺。

<<俄汉文学翻译词典>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>